

Bản án số: 1034/2024/HS-PT

Ngày: 21/11/2024

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

- Thành phần Hội Đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Ngọc Huân

Các Thẩm phán

: Ông Trương Thành Trung

Bà Trần Thị Lê Na

- Thư ký phiên tòa: Ông Đỗ Duy Trung

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội: Bà Đặng Thị Kiều Diễm - Kiểm sát viên

Ngày 21 tháng 11 năm 2024, tại Trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 917/2024/TLPT-HS ngày 17/10/2024 do có kháng cáo của các bị cáo đối với bản án hình sự sơ thẩm số 149/2024/HSST ngày 08/08/2024 của Tòa án nhân dân huyện Sóc Sơn - Hà Nội.

- Các bị cáo kháng cáo:

1. Nguyễn Thị T, sinh ngày 20/8/1980; Giới tính: Nữ; Nơi đăng ký hộ khẩu T trú và nơi cư trú: Thôn X, xã L, huyện Yên Lập, tỉnh Phú Thọ; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Thiên chúa giáo; Nghề nghH: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 03/12; Con ông Nguyễn V Q và bà Nguyễn Thị L; Chồng: Bùi V Thanh (đã ly hôn); Có 03 con, lớn nhất sinh năm 2002, nhỏ nhất sinh năm 2014; Tiền án, tiền sự: Không; Tạm giữ, tạm giam: Không; Bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú. (Có mặt)

2. Dương Thị V, sinh ngày 22/02/1982; Giới tính: Nữ; Nơi đăng ký hộ khẩu T trú và nơi cư trú: Xóm Đ, xã T, huyện Yên Lập, tỉnh Phú Thọ; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Mường; Tôn giáo: Không; Nghề nghH: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 06/12; Con ông Dương Hiên V và bà Trần Thị L; Chồng: Nguyễn Duy H (đã ly hôn); Có 01 con sinh năm 2001; Tiền án, tiền sự: Không; Tạm giữ, tạm giam: Không; Bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú. (Có mặt)

*** Người bào chữa cho các bị cáo:** Ông Đặng V Mão - Luật sư Công ty Luật TNHH Hùng Dũng - Đoàn luật sư thành phố Hà Nội. (Có mặt)

* Trong vụ án còn có người có quyền, Ng vụ liên quan không kháng cáo, Toà án không triệu tập.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo bản án sơ thẩm, nội dung vụ án như sau: Khoảng 21 giờ 30 phút ngày 17/6/2023, Công an huyện Sóc Sơn phối hợp với Công an xã Tân Dân, huyện Sóc Sơn, Hà Nội tiến hành kiểm tra hành chính cơ sở tắm quất, massage mang tên “Lộc Vòng Quán” thuộc địa phận thôn Điền Quy, xã Tân Dân, huyện Sóc Sơn, Hà Nội do Nguyễn Thị T, sinh năm 1980, trú tại thôn Xuân Tân, xã Lương Sơn, huyện Yên Lập, tỉnh Phú Thọ làm chủ. Quá trình kiểm tra, phát hiện:

Tại phòng số 4 của quán phát hiện Vũ Thị T, sinh năm 1974, trú tại xóm 1, xã Tử Nê, huyện Tân Lạc, tỉnh Hòa Bình và Nguyễn Ngọc V, sinh năm 1986, trú tại thôn Kim Sơn, xã Hồng Kỳ, huyện Sóc Sơn, Hà Nội đang có hành vi mua bán dâm. Quá trình kiểm tra, tạm giữ của Vũ Thị T 01 bao cao su (đã qua sử dụng) và số tiền 300.000 đồng; tạm giữ của Nguyễn Ngọc V số tiền 200.000 đồng.

Ngoài ra, tại phòng khách của quán có 02 người gồm: Dương Thị V, sinh năm 1982, trú tại khu Đồng Hù, xã Thượng Long, huyện Yên Lập, tỉnh Phú Thọ (là nhân viên của quán) và Trần Thị H, sinh năm 1989, trú tại xóm 7, xã Liên Lôn, huyện Gia Viễn, tỉnh Ninh Bình (là bạn của T) đang ngồi tại bàn uống nước.

Tại phòng số 1 của quán có Nguyễn Thị T đang nằm trên giường bên trong phòng.

Tại phòng số 2 và số 3 của quán không có ai tại thời điểm kiểm tra.

Quá trình điều tra làm rõ: Ngày 21/02/2022, Nguyễn Thị T ký kết hợp đồng thuê nhà cấp 4 mặt đường Quốc lộ 2, thuộc địa phận thôn Điền Quy, xã Tân Dân, huyện Sóc Sơn, Hà Nội của anh Ngô Thành Ng, sinh năm 1984, trú tại Thôn Điền Quy, xã Tân Dân, huyện Sóc Sơn với giá 2.000.000 đồng/tháng. Sau đó, Nguyễn Thị T mở cơ sở kinh doanh dịch vụ tắm quất, massage mang tên “Lộc Vòng Quán”. Trong quá trình kinh doanh, Nguyễn Thị T có rủ thêm Dương Thị V và Vũ Thị T đến quán để cùng làm nhân viên phục vụ với Trị. Trong quá trình hoạt động, Trị quy định nhân viên của quán sẽ tự giao dịch và phục vụ khách khi khách có nhu cầu tắm quất, massage hay mua dâm. Khách đến quán tắm quất giá là 150.000 đồng/lượt. Khách đến massage kích dục giá là

220.000 đồng/lượt. Nếu có khách đến mua dâm, Trị đồng ý cho nhân viên của quán tự thỏa thuận với khách, nhân viên đồng ý bán dâm cho khách thì Trị cũng đồng ý cho nhân viên bán dâm tại quán, giá tối thiểu cho mỗi lần mua dâm là 300.000 đồng. Sau khi phục vụ khách xong, nhân viên phục vụ đưa lại cho Trị 80.000 đồng/lượt để Trị trả tiền thuê nhà và tiền sinh hoạt chung của quán.

Khoảng 21 giờ ngày 17/6/2023, anh Nguyễn Ngọc V đến cơ sở kinh doanh dịch vụ tắm quất, massage “*Lộc Vùng Quán*” của Trị để mua dâm. Tại đây, V gặp Dương Thị V và chị H đang ngồi ở ngoài phòng khách của quán. Sau đó, V đặt vấn đề mua dâm với Dương Thị V nhưng do V mới phục vụ khách nên V đã giới thiệu Vũ Thị T cho V thì V đồng ý. V thanh toán cho V số tiền 300.000 đồng, V đưa lại số tiền 300.000 đồng này cho T. Sau đó, T và V đi vào phòng số 4 của quán để thực hiện hành vi mua bán dâm. Đến khoảng 21 giờ 30 phút ngày 17/6/2023, lực lượng Công an đến quán kiểm tra, lập biên bản đưa người cùng tang vật về trụ sở để điều tra xử lý.

Vật chứng vụ án gồm: 01 bao cao su đã qua sử dụng thu tại phòng số 4; số tiền 300.000 đồng tạm giữ của T và 200.000 đồng tạm giữ của V.

Đối với hành vi bán dâm của Vũ Thị T: Ngày 08/9/2023, Công an huyện Sóc Sơn đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền, mức phạt 400.000 đồng.

Đối với hành vi mua dâm của Nguyễn Ngọc V: Ngày 08/9/2023, Công an huyện Sóc Sơn đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền, mức phạt 1.500.000 đồng.

Đối với Trần Thị H: Quá trình điều tra xác định, do H là bạn của Vũ Thị T nên ngày 17/06/2023 H đến quán tắm quất “*Lộc Vùng Quán*” để chơi và H không biết việc mua bán dâm tại quán và cũng không tham gia dụ dỗ, dẫn dắt để người khác thực hiện hành vi mua bán dâm nên Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện Sóc Sơn không đề cập xử lý.

Đối với anh Ngô Thanh Ng (chủ nhà): Quá trình điều tra xác định khi Nguyễn Thị T thuê nhà và sử dụng địa điểm này để thực hiện hành vi chứa mại dâm thì anh Ng không biết nên Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện Sóc Sơn không xem xét xử lý.

Tại Cơ quan điều tra, Nguyễn Thị T, Dương Thị V không thành khẩn nhận hành vi phạm tội của mình.

Tại cáo trạng số 90/CT-VKS ngày 31/5/2024, Viện kiểm sát nhân dân huyện Sóc Sơn, thành phố Hà Nội đã truy tố Nguyễn Thị T về tội “Chứa mại

dâm” theo khoản 1 Điều 327; truy tố Dương Thị V về tội “Môi giới mại dâm” theo khoản 1 Điều 328 Bộ luật Hình sự.

Tại bản án số 149/2024/HSST ngày 08/08/2024 của Tòa án nhân dân huyện Sóc Sơn - Hà Nội đã quyết định.

Tuyên bố: Nguyễn Thị T phạm tội “Chứa mại dâm”.

Dương Thị V phạm tội “Môi giới mại dâm”.

- Áp dụng Khoản 1 Điều 327; điểm s Khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt: Nguyễn Thị T 15 tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt để thi hành án.

- Áp dụng Khoản 1 Điều 328; điểm i, s Khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt: Dương Thị V 08 tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt để thi hành án.

Bản án còn quyết định xử lý vật chứng, án phí.

Không đồng ý với bản án sơ thẩm, các bị cáo Nguyễn Thị T, Dương Thị V có đơn kháng cáo xin được hưởng án treo.

Tại phiên toà, các bị cáo Nguyễn Thị T, Dương Thị V vẫn giữ nguyên yêu cầu kháng cáo và khai nhận hành vi phạm tội.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội có quan điểm giải quyết vụ án đã đề nghị:

- Đơn kháng cáo của các bị cáo Nguyễn Thị T, Dương Thị V trong thời hạn luật định nên đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận theo trình tự phúc thẩm.

- Về nội dung vụ án: Ngày 17/6/2023, tại cơ sở kinh doanh tắm quất massage “Lộc Vùng Quán” thuộc địa phận thôn Điền Quy, xã Tân Dân, huyện Sóc Sơn, Hà Nội, Nguyễn Thị T (chủ quán) có hành vi sử dụng địa điểm do mình quản lý để chứa chấp Vũ Thị T bán dâm cho Nguyễn Ngọc V. Dương Thị V có hành vi môi giới với vai trò làm người trung gian để Vũ Thị T bán dâm cho Nguyễn Ngọc V ở phòng số 4 của “Lộc Vùng Quán” thuộc địa phận thôn Điền Quy, xã Tân Dân, huyện Sóc Sơn, Hà Nội. Hành vi của các bị cáo đã bị Toà án cấp sơ thẩm xét xử: Nguyễn Thị T về tội “Chứa mại dâm”, Dương Thị V về tội “Môi giới mại dâm” là có căn cứ.

Cấp sơ thẩm đã xử phạt Nguyễn Thị T 15 tháng tù về tội “Chứa mại dâm” là có căn cứ. Tại phiên toà phúc thẩm bị cáo không có tình tiết gì mới nên không có căn cứ chấp nhận kháng cáo của bị cáo.

Cấp sơ thẩm đã xử phạt Dương Thị V 08 tháng tù. Bị cáo V phạm tội lần đầu, chưa được hưởng lợi nên cần chấp nhận kháng cáo của bị cáo.

Đề nghị:

* Căn cứ điểm a Khoản 1 Điều 355; Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Thị T. Giữ nguyên bản án sơ thẩm số 149/2024/HSST ngày 08/08/2024 của Tòa án nhân dân huyện Sóc Sơn - Hà Nội.

Tuyên bố: Nguyễn Thị T phạm tội “Chứa mại dâm”.

- Áp dụng Khoản 1 Điều 327; điểm s Khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt: Nguyễn Thị T 15 tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt để thi hành án.

* Căn cứ điểm b Khoản 1 Điều 355; điểm e Khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Dương Thị V. Sửa bản án sơ thẩm số 149/2024/HSST ngày 08/08/2024 của Tòa án nhân dân huyện Sóc Sơn - Hà Nội.

Tuyên bố: Dương Thị V phạm tội “Môi giới mại dâm”.

- Áp dụng Khoản 1 Điều 328; điểm i, s Khoản 1 Điều 51; Điều 65 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt: Dương Thị V 08 tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Hạn thử thách 16 tháng kể từ ngày tuyên án. Giao bị cáo cho chính quyền địa phương giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

* *Luật sư bào chữa cho các bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét:* Bị cáo V có 02 tình tiết giảm nhẹ theo điểm i, s Khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự nên đề nghị cho bị cáo hưởng án treo. Bị cáo Trị có bác ruột là liệt sỹ, hoàn cảnh gia đình khó khăn, ly hôn lại nuôi 03 con nhỏ nên đề nghị cho bị cáo Trị được hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] - Về tố tụng: Đơn kháng cáo của các bị cáo Nguyễn Thị T, Dương Thị V trong thời hạn luật định nên Hội đồng xét xử chấp nhận theo trình tự phúc thẩm.

[2] - Về nội dung: Căn cứ vào lời khai của Nguyễn Thị T, Dương Thị V phù hợp với lời khai của người có quyền, Ng vụ liên quan, vật chứng thu giữ cùng các tài liệu điều tra có đủ căn cứ kết luận: Ngày 17/6/2023, tại cơ sở kinh doanh tắm quất massage “Lộc Vòng Quán” thuộc địa phận thôn Điền Quy, xã Tân Dân, huyện Sóc Sơn, Hà Nội, Nguyễn Thị T (chủ quán) có hành vi sử dụng địa điểm do mình quản lý để chứa chấp Vũ Thị T bán dâm cho Nguyễn Ngọc V. Dương Thị V có hành vi môi giới với vai trò làm người trung gian để Vũ Thị T bán dâm cho Nguyễn Ngọc V ở phòng số 4 của “Lộc Vòng Quán” thuộc địa phận thôn Điền Quy, xã Tân Dân, huyện Sóc Sơn, Hà Nội. Hành vi của các bị cáo đã bị Toà án cấp sơ thẩm xử phạt Nguyễn Thị T về tội “Chứa mại dâm”, Dương Thị V về tội “Môi giới mại dâm” là có căn cứ, đúng pháp luật.

[3] - Xét kháng cáo của các bị cáo, Hội đồng xét xử nhận thấy hành vi của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội. Các bị cáo nhận thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật nhưng vì lợi nhuận các bị cáo vẫn thực hiện hành vi phạm tội. Toà án cấp sơ thẩm đã căn cứ tính chất, mức độ hành vi phạm tội, xem xét các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự như các bị cáo khai báo thành khẩn, ăn năn hối hận, bị cáo V phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng để quyết định xử phạt bị cáo Nguyễn Thị T 15 tháng tù, bị cáo Dương Thị V 08 tháng tù là có căn cứ, đúng pháp luật. Cho nên không có căn cứ chấp nhận kháng cáo của các bị cáo.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

[4] - Về án phí: Do kháng cáo của các bị cáo không được chấp nhận nên các bị cáo phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

* Căn cứ điểm a Khoản 1 Điều 355; Điều 356 Bộ luật Tố tụng Hình sự.

Không chấp nhận kháng cáo của các bị cáo Nguyễn Thị T, Dương Thị V. Giữ nguyên bản án sơ thẩm số 149/2024/HSST ngày 08/08/2024 của Tòa án nhân dân huyện Sóc Sơn - Hà Nội.

Tuyên bố: Nguyễn Thị T phạm tội “Chứa mại dâm”.

Dương Thị V phạm tội “Môi giới mại dâm”.

- Áp dụng Khoản 1 Điều 327; điểm s Khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt: Nguyễn Thị T 15 tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt để thi hành án.

- Áp dụng Khoản 1 Điều 328; điểm i, s Khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt: Dương Thị V 08 tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt để thi hành án.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

- **Về án phí:** Áp dụng nghị quyết 326/2016/UBTVQH ngày 30/12/2016 của Ủy ban T vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án.

Mỗi bị cáo phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự phúc thẩm.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND thành phố Hà Nội;
- TAND huyện Sóc Sơn, thành phố Hà Nội;
- VKSND huyện Sóc Sơn, thành phố Hà Nội;
- Chi cục THADS huyện Sóc Sơn, thành phố Hà Nội;
- Công an huyện Sóc Sơn, thành phố Hà Nội;
- Bị cáo, những người tham gia tố tụng khác;
- Lưu HSVA, VP

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Ngọc Huân